

Als de toepassing van de bepalingen van kracht vanaf 1 september 2007 hen evenwel recht geeft op een hogere schaal, wordt deze hen retroactief toegekend, vanaf de datum waarop zij aangesteld of aangeworven zijn voor het selectie- of bevorderingsambt, behalve wat betreft de werkmeesters en de werkplaatsleiders die geen houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs.

§ 2. De leden van het gesubsidieerd onderwijspersoneel, houder van een selectie- of bevorderingsambt die definitief benoemd of aangeworven zijn op 31 augustus 2007, en die op die datum bij toepassing van de bepalingen van artikel 7 van voornoemd decreet van 4 januari 1999 een hogere schaal genoten dan de schaal die hen kan worden toegekend krachtens dit besluit, behouden deze schaal.

**Art. 11.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2007.

**Art. 12.** De Minister-Presidente belast met het Leerplichtonderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 8 november 2007.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente belast met het Leerplichtonderwijs,

Mevr. M. ARENA

De Vice-President en Minister van Begroting belast met Sport en Ambtenarenzaken,

M. DAERDEN

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2008 — 115

[C — 2008/29000]

#### 23 NOVEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif aux bourses de mobilité pour l'année académique 2007-2008

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 19 mai 2004 instituant un Fonds d'Aide à la Mobilité étudiante au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur, notamment l'article 6;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la Mobilité étudiante, rendu le 10 octobre 2007 :

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 22 octobre 2007 :

Vu l'accord du Ministre du Budget, rendu le 26 octobre 2007;

Vu la concertation du 31 octobre 2007 avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire;

Vu l'urgence motivée par le fait que les fonds budgétaires 2007 doivent être libérés avant la fin du mois de décembre mais ne pourront l'être qu'une fois le présent arrêté promulgué; que le présent arrêté n'a pas pu être soumis plus tôt au Gouvernement compte tenu du fait que le Conseil supérieur de la mobilité étudiante vient seulement d'être mis en place et qu'il n'a dès lors pu se réunir que le 10 octobre pour la première fois. Ce délai de mise en place fait suite au souhait de créer un lien entre ledit Conseil et la nouvelle Agence francophone pour l'Education et la Formation tout au long de la vie, qui elle aussi vient d'être mise en place, en application du décret du 2 juillet 2007 portant assentiment à l'accord de coopération relatif à la mise en oeuvre et à la gestion du programme d'action communautaire intégré d'éducation et de formation tout au long de la vie, et à la création de l'Agence francophone pour l'Education et la Formation tout au long de la vie conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis n° 43.781/2 du Conseil d'Etat, donné le 7 novembre 2007, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les bourses de mobilité sont d'un montant de 150 euros par mois pour l'année académique 2007-2008.

**Art. 2.** Les bourses de mobilité sont attribuées par les établissements d'enseignement supérieur, à concurrence du budget disponible réparti conformément à l'article 3, aux étudiants titulaires d'une allocation d'études en application du décret du 7 novembre 1993 réglant les allocations et prêts d'études durant l'année académique 2006-2007, en complément de la bourse de mobilité Erasmus qui leur est par ailleurs attribuée par le même établissement.

**Art. 3.** Pour la répartition du Fonds d'aide à la mobilité étudiante, la part de chaque établissement d'enseignement supérieur est calculée au prorata de la part qu'il a reçue lors de la répartition des crédits du programme Erasmus pour l'année académique 2007-2008. Cette répartition est calculée par le Conseil supérieur de la Mobilité étudiante en nombre de mois de telle sorte que chaque établissement bénéficiaire soit crédité d'un montant correspondant exactement à un multiple de quatre mois de bourse du Fonds d'Aide à la Mobilité étudiante.

Le Conseil supérieur de la Mobilité étudiante transmet à l'Agence francophone pour l'Education et la Formation tout au long de la vie, la liste des établissements d'enseignement supérieur bénéficiaires, leurs coordonnées bancaires ainsi que le montant à verser afin que celle-ci puisse procéder au transfert des crédits.

**Art. 4.** Chaque établissement bénéficiaire complète le rapport 2007-2008 qu'il transmet au Conseil supérieur de la Mobilité étudiante d'un rapport narratif qui atteste de la complémentarité des bourses versées conformément à l'article 2.

**Art. 5.** Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets pour l'année académique 2007-2008.

Fait à Bruxelles, le 23 novembre 2007.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique  
et des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 115

[C — 2008/29000]

**23 NOVEMBER 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap  
betreffende de mobiliteitsbeurzen voor het academiejaar 2007-2008**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 mei 2004 tot oprichting van een "Fonds d'Aide à la Mobilité étudiante au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur" (Steu fondons voor studentenmobiliteit binnen de Europese ruimte van het hoger onderwijs), inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Studentenmobiliteit, gegeven op 10 oktober 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 oktober 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 26 oktober 2007;

Gelet op het overleg van 31 oktober 2007 met de representatieve studentenverenigingen erkend op communautair vlak;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de begrotingsfondsen van 2007 vrijgemaakt moeten worden vóór het einde van de maand december, maar slechts vrijgemaakt zullen kunnen worden na de afkondiging van dit besluit; dat dit besluit niet vroeger aan de Regering heeft kunnen voorgelegd worden aangezien de Hoge Raad voor Studentenmobiliteit pas nu geïnstalleerd is en de Raad dus slechts voor de eerste keer op 10 oktober heeft kunnen bijeenkomen. Die termijn voor de installatie is het gevolg van de wens om een band te creëren tussen de bedoelde Raad en het nieuwe "Agence francophone pour l'Education et la Formation tout au long de la vie" (Franstalig agentschap voor leven lang leren), dat ook pas nu is geïnstalleerd, bij toepassing van het decreet van 2 juli 2007 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord betreffende de tenuitvoerlegging en het beheer van het geïntegreerd communautair actieprogramma voor leven lang leren en betreffende de oprichting van het "Agence francophone pour l'Education et la Formation tout au long de la vie" (Franstalig agentschap voor leven lang leren), gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies nr. 43.781/2 van de Raad van State, gegeven op 7 november 2007, bij toepassing van artikel 84, § 1, 1e lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De mobiliteitsbeurzen bedragen 150 euro per maand voor het academiejaar 2007-2008.

**Art. 2.** De mobiliteitsbeurzen worden, ten bedrage van de beschikbare begroting verdeeld overeenkomstig artikel 3, door de instellingen voor hoger onderwijs aan de studenten toegekend die houder zijn van een studietoelage bij toepassing van het decreet van 7 november 1983 tot regeling van de toekenning van de studietoelagen en de studietoelagen gedurende het academiejaar 2006-2007, bijkomend bij de mobiliteitsbeurs Erasmus die hen door dezelfde instelling toegekend wordt.

**Art. 3.** Voor de verdeling van het Steunfonds voor Studentenmobiliteit wordt het deel van elke instelling voor hoger onderwijs berekend naar rato van het deel dat zij gekregen heeft bij de verdeling van de kredieten van het Erasmusprogramma voor het academiejaar 2007-2008. Die verdeling wordt door de Hoge Raad voor de Studentenmobiliteit berekend in aantal maanden zodat elke instelling een bedrag zou kunnen krijgen dat precies overeenstemt met een veelvoud van vier maanden beurs van het Steunfonds voor de Studentenmobiliteit.

De Hoge Raad voor de Studentenmobiliteit deelt aan het "Agence francophone pour l'Education et la Formation tout au long de la vie" (Franstalig agentschap voor leven lang leren) de lijst van de rechthebbende instellingen voor hoger onderwijs, hun bankrekening alsmede het te storten bedrag mee, zodat het Agentschap kredieten zou kunnen overschrijven.

**Art. 4.** Elke rechthebbende instelling zendt samen met het verslag 2007-2008 dat zij naar de Hoge Raad voor Studentenmobiliteit verstuurt een narratief verslag dat de complementariteit van de beurzen gestort overeenkomstig artikel 2 aantoont.

**Art. 5.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van het academiejaar 2007-2008.

Brussel, 23 november 2007.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET